

# Zec

## Chapter 5

### Turkish Interlinear

Reference: Turkish Easy-to-Read Version (HADI)

עָפָה	מִנְלָה	וְהִנֵּה	וְאָרָא	עֵינַי	וְאָשָׂא	וְאָשׁוּב	1
uçan	tomar	ve-işte	ve-gördüm	gözlerimi-	ve-kaldırdım	Ve-döndüm	
	<a href="#">H4039</a>	<a href="#">H2009</a>	<a href="#">H7200</a>		<a href="#">H5375</a>	<a href="#">H7725</a>	

Gözlerimi yine kaldırdım; bak, uyan bir tomar görüyorum.

עָפָה	מִנְלָה	רָאָה	אֲנִי	וְאָמַר	רָאָה	אַתָּה	מָה	אֵלַי	וַיֹּאמֶר	2
uçan	tomar	görüyorum	Ben	Ve-dedim	görüyorsun?	sen	Ne	bana-	Ve-dedi	
	<a href="#">H4039</a>	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H7200</a>		<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0559</a>	

בְּאַרְצָהּ:	עָשָׂר	וְרֵחְבָּהּ	בְּאַרְצָהּ	עֶשְׂרִים	אָרְכָּהּ	3
arşında-	on	ve-genişliği-	arşında-	yirmi	uzunluğu-	
	<a href="#">H6235</a>	<a href="#">H7341</a>		<a href="#">H6242</a>	<a href="#">H0753</a>	

Melek, Ne görüyorsun? diye sordu. Uyan bir tomar görüyorum. Uzunluğu yirmi, genişliği on arşında, diye yanıtlandı.

כָּל-	כִּי	הָאָרֶץ	כָּל-	פָּנָי	עַל-	הַיּוֹצֵאת	הָאֵלֶּה	זֹאת	אֵלַי	וַיֹּאמֶר	3
her-	çünkü	yeryüzünün-	tüm-	yüzüne-	-e	çıkan-	lanet-	Bu	bana-	Ve-dedi	
	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H6440</a>		<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H0423</a>	<a href="#">H2063</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0559</a>	

כְּמוֹהַ	מִזֶּה	הַנִּשְׁבָּע	וְכָל-	נִקְהַ	כְּמוֹהַ	מִזֶּה	הַנִּגְבַּ	4
onun-gibi	buradan-	yemin-eden-	ve-her-	temizlenecek	onun-gibi	buradan-	çalan-	
<a href="#">H3644</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H7650</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H5352</a>	<a href="#">H3644</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H1589</a>	

נקדה:  
temizlenecek  
[H5352](#)

Melek, Benim yazdığım lanetler uyarınca, her kim buradan yemin eden herkesi atacak; bu lanetler yazdığınız yere antler koyulacak.

בֵּית	וְאֵל-	הַנִּגְבַּ	בֵּית	אֵל-	וּבְאֵה	צְבָאוֹת	יְהוָה	נֶאֱמַר	הַיּוֹצֵאתִיהָ	4
evine-	ve-	hırsızın-	evine-	-e	ve-girecek	Tsevaot'un	YHVH'nın	bildirisi	Çıkardım-onu	
	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H1590</a>		<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0935</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5002</a>	<a href="#">H3318</a>	

וְאֵת-	וְכָל־תּוֹ	בֵּיתוֹ	בְּתוֹךְ	וְלִנְהָ	לְשָׂקָר	בְּשִׁמִּי	הַנִּשְׁבָּע	5
ve-	ve-tüketecek-onu	evinin-	içinde-	ve-kalacak	yalana-	adım-la-	yemin-edenin-	
	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3615</a>		<a href="#">H8432</a>	<a href="#">H8267</a>	<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H7650</a>	

אבניו:  
taşlarını-  
[H0068](#)

וְאֵת-  
ve-  
[H0853](#)

עֲצֵיוֹ  
kerestelerini-  
[H6086](#)

Her Egemen Rab, Lanetler yazdığınız yere antler koyulacak; benim adıyla yere antleriniz üzerine lanetler yazılacak. Ve lanet o evin içinde kalacak; kerestesiyile, taşlarıyla birlikte eviniz yok edecek; yok edecek;



Benimle konu&#351;an mele&#287;e, &#8249;&#8249;Kab&#305; nereye g&#246;t&#252;r&#252;yorlar? &#8250;&#8250; diye sordum.

וְהִיכֵן	שִׁנְעָר	בְּאֶרֶץ	בַּיִת	לָהּ	לְבָנוֹת־	אֵלַי	וַיֹּאמֶר	11
ve-hazırlanınca	Shinar'ın	toprağında-	ev	ona-	İnşa-etmek-için-	bana-	Ve-dedi	
	<a href="#">H8152</a>	<a href="#">H0776</a>			<a href="#">H1129</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0559</a>	
			ס	מְכֻנָּה:	עַל-	שָׁם	וְהֵיחָה	
			[S]	temelindin-	-de	orada	ve-konulacak	
				<a href="#">H4369</a>		<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H3240</a>	

&#8249;&#8249;Kad&#305;n i&#231;in bir ev yapmak &#252;zere &#350;inar topraklar&#305;na&#8250;&#8250; diye yan&#305;tlad&#305;, &#8249;&#8249;Ev haz&#305;r olunca kap oraya, yerine konulacak.&#8250;&#8250;